

Această versiune a termenilor noștri se va aplica începând din 9 octombrie 2023. Dacă doriți să vedeți termenii care se aplică până la 9 octombrie 2023, apăsați [aici](#).

## Termeni personali

### Contul meu Revolut

#### 1. De ce sunt importante aceste informații

Acest document prezintă termenii și condițiile pentru contul dvs. Revolut personal (contul dvs.) și serviciile conexe acestuia. Mai prezintă și alte lucruri importante pe care trebuie să le știți. Acești termeni și condiții, împreună cu [Pagina de comisioane](#), [Politica privind confidențialitate](#) și orice alți termeni și condiții care se aplică serviciilor noastre formează un acord legal (contractul) între:

- dumneavoastră, titularul de cont; și
- noi, Revolut Bank UAB (societate înființată în Republica Lituania, cu numărul de înregistrare 304580906 și sediul social și birourile centrale la Konstitucijos ave. 21B, 08130 Vilnius, Republica Lituania).

Acest contract este încheiat pe o perioadă nedefinită. Acest lucru înseamnă că este valabil până este reziliat de dvs. sau de noi.

Revolut Bank este o bancă înființată și autorizată în Republica Lituania, cu numărul de înregistrare 304580906 și codul de autorizație LB002119 și cu sediul social la Konstitucijos ave. 21B, 08130 Vilnius, Republica Lituania. Suntem autorizați și reglementați de [Banca Lituaniei](#) și [Banca Centrală Europeană](#) ca instituție de credit. Puteți vedea autorizația pe site-ul web al Băncii Lituaniei [aici](#) și documentele de înființare și cele ale companiei pe site-ul web al Registrului lituanian al entităților juridice [aici](#). Banca Lituaniei este banca centrală și autoritatea de supraveghere financiară din Republica Lituania, cu adresa în Gedimino ave. 6, 01103 Vilnius, Republica Lituania, număr de înregistrare 188607684 (mai multe informații privind Banca Lituaniei pot fi găsite pe site-ul său web, la [www.lb.lt](http://www.lb.lt), Banca Lituaniei poate fi contactată telefonic la numărul +370 800 50 500).

Facem de asemenea obiectul Legii privind plățile din Republica Lituania, care ne reglementează activitățile și responsabilitatea, prestarea de servicii de plăți, drepturile și obligațiile clienților noștri și tarifele aplicabile.

Notăm faptul că avem activitate și oferim servicii în zilele lucrătoare din Republica Lituania și doar în cazul în care aceste zile lucrătoare din Republica Lituania coincid cu zilele lucrătoare din Regatul Unit (UK).

Este important să înțelegeți cum funcționează contul dvs. Puteți solicita o copie a acestor termeni și condiții în orice moment, prin intermediul aplicației Revolut.

- Dacă doriți mai multe informații, v-ar putea ajuta secțiunea noastră de întrebări frecvente. (Însă aceste [întrebări frecvente](#) nu fac parte din contractul nostru cu dvs.).

## 2. Ce tip de cont este contul meu Revolut?

Contul pe care îl dețineți la noi este un cont de plăți și banii din el sunt păstrați de noi sub forma unui depozit. Acest tip de cont este denumit în mod obișnuit „cont curent” și este un tip de cont bancar în care puteți depune bani, din care puteți retrage bani și puteți efectua plăți. În acești termeni și condiții, îl putem numi „cont Revolut”, „cont curent” sau „cont”.

Nu trebuie folosit în scopuri de afaceri. Dacă doriți să folosiți contul Revolut în scopuri de afaceri, va trebui să solicitați un cont Revolut Pro sau un cont Revolut Business.

Nu plătim dobândă la depozitele din contul dvs. curent. Pentru a beneficia de dobândă, puteți depune fonduri în unul din produsele noastre care acumulează dobândă, pe care le oferim periodic.

## 3. Cum vă folosiți banii din cont

După ce aveți bani în cont, veți putea să ne utilizați serviciile. De exemplu, puteți face următoarele:

- să trimiteți către și să primiți bani de la alte conturi Revolut și conturi non-Revolut;
- să schimbați bani dintr-o monedă într-alta (numim acest lucru schimb valutar). Monedele disponibile se pot modifica ocazional;
- să faceți plăți și să retrageți numerar folosind cardul dvs. Revolut; și
- să vedeți informații despre cont și să vă gestionați contul.

Adăugăm în permanență noi caracteristici și servicii. Vă vom anunța în legătură cu ele prin intermediul aplicației Revolut.

Principalul mod în care vă oferim serviciile noastre este prin intermediul aplicației mobile Revolut. Cu toate acestea, ne oferim serviciile și în alte moduri, de exemplu, prin pagini web, alte aplicații, API-uri și prin alte mijloace. Acești termeni se aplică ori de câte ori și indiferent de modul în care ne accesați serviciile. Acest lucru înseamnă că se aplică la toate modurile în care accesați un anumit serviciu, chiar dacă ne referim la serviciu ca fiind accesat într-un anumit mod în acești termeni. De exemplu, atunci când ne referim la plățile cu Cardul Revolut, ne referim la plățile efectuate cu un card fizic, dar și cu un card virtual sau cu un card adăugat în Apple Pay sau în Google Pay.

## 4. Pot deschide un cont Revolut?

Dacă acceptați acești Termeni și condiții, confirmați că:

- ați primit prin e-mail, ați citit și înțeles acești Termeni și condiții;
- ați primit prin e-mail, ați citit și înțeles informațiile standard pentru asigurarea depozitului furnizate de Societatea Națională de Asigurare a Depozitelor și Investițiilor (Vl „Indėliu ir investiciju draudimas”), disponibile și [aici](#);

- ați citit, înțeles și acceptat [Politica privind confidențialitatea](#); și
- ați furnizat informații corecte și exacte privind contul (inclusiv o adresă de e-mail pe care o verificați periodic) în timpul procesului de înregistrare.

În mod normal, trebuie să aveți cel puțin 18 ani pentru a deschide un cont Revolut. Dacă aveți mai puțin de 18 ani și vă permitem să aveți un cont Revolut sau orice alt serviciu, vă vom anunța în legătură cu orice termeni și condiții speciale aplicabile.

Atunci când ne solicitați deschiderea unui cont, noi sau cineva care acționează în numele nostru vom solicita informații despre dvs. și despre sursa banilor pe care urmează să îi puneți în cont. Facem acest lucru din mai multe motive, inclusiv pentru a vă verifica scorul de credit și identitatea, dar și pentru a respecta cerințele noastre juridice și de reglementare. [Politica noastră privind confidențialitatea](#) explică mai multe în legătură cu modul în care vă folosim informațiile pentru aceste scopuri și pentru altele. Când avem informațiile de care avem nevoie, vă deschidem contul.

Nu puteți:

- să deschideți mai mult de un cont personal Revolut; sau
- să folosiți un cont personal Revolut în scopuri de afaceri.

Dacă doriți să utilizați un cont Revolut în scopuri de afaceri, va trebui să solicitați un cont Revolut Pro conform condițiilor pentru conturi Revolut Pro sau va trebui să deschideți un cont de business separat conform Termenilor noștri pentru afaceri.

## 5. Cum obțin informații referitoare la plățile care intră și ies din contul meu?

Puteți verifica toate plățile primite și efectuate din contul dvs. prin intermediul aplicației Revolut în istoricul tranzacțiilor și în informațiile contului dvs., care includ extrasele lunare și situația anuală a comisioanelor. Noi nu vom face modificări la informațiile dvs. de cont, iar acestea vor fi la dispoziția dvs. prin aplicația Revolut atâta timp cât sunteți client. Dacă aveți nevoie să păstrați o copie a informațiilor contului după închiderea acestuia, le puteți descărca atâta timp cât contul este încă activ. Dacă vă închideți contul și doriți să primiți informațiile contului, ne puteți trimite un e-mail la adresa [support@revolut.com](mailto:support@revolut.com). De asemenea, puteți descărca informațiile din aplicație în orice moment.

Vom trimite o notificare către dispozitivul dvs. mobil de fiecare dată când intră sau iese o plată din contul dvs. Puteți dezactiva aceste notificări prin intermediul aplicației Revolut însă, dacă faceți acest lucru, va trebui să vă verificați plățile în mod regulat în aplicația Revolut. Este important să știți ce plăți vă intră și vă ies din cont, prin urmare vă recomandăm să nu dezactivați notificările.

### **COMUNICAREA CU DVS.**

De regulă comunicăm cu dvs. prin intermediul aplicației Revolut, în mod gratuit. Este posibil ca și alte entități din grupul Revolut să comunice cu dvs. prin intermediul aplicației Revolut, dacă ați agreeat acest lucru cu entitatea respectivă.

Așa vă vom oferi informații despre cont (inclusiv extrase lunare și situația anuală a comisioanelor) și vă vom spune despre orice fraudă sau posibilă fraudă legată de contul dvs. Este și modul în care vă spunem dacă există o amenințare de securitate la adresa contului dvs. Asigurați-vă că verificați regulat aplicația Revolut pentru aceste informații.

Pentru a vă menține contul în siguranță, descărcați cel mai recent software pentru dispozitivul dvs. mobil și cea mai recentă versiune a aplicației Revolut, imediat ce sunt disponibile.

Putem, de asemenea, să comunicăm cu dvs. prin mesaj text (SMS), apel telefonic sau e-mail, prin urmare ar trebui să vă verificați regulat mesajele SMS și contul de e-mail.

Acordurile, aprobările, acceptele și alte declarații pe care le dați prin intermediul aplicației Revolut vor avea aceeași valoare juridică cu semnătura dvs. depusă pe un document scris. Acordurile/contractele pe care le încheiați cu noi prin intermediul aplicației Revolut vor fi considerate acorduri/contracte scrise încheiate între dvs, și noi. Orice instrucțiuni emise către Revolut pentru realizarea de operațiuni și alte acțiuni depuse/executate din partea dvs. prin intermediul aplicației Revolut vor fi considerate depuse/executate de către dvs. și valabile ca acțiuni realizate de către dvs.

De obicei comunicăm cu dvs. în limba engleză.

### **Țineți-ne la curent**

Vă rugăm să vă mențineți detaliile actualizate și să ne informați imediat despre modificarea oricăror informații pe care ni le-ați oferit. Dacă datele dvs. de contact se modifică, vă rugăm să le actualizați în aplicație sau să anunțați în cel mai scurt timp posibil Departamentul de asistență că s-au schimbat.

Dacă descoperim că oricare dintre informațiile dvs. sunt incorecte, le vom actualiza.

Atunci când facem referire la „e-mail”, ne referim la adresa de e-mail pe care ne-ați furnizat-o în timpul procesului de înscriere (cu excepția cazului când v-ați actualizat ulterior adresa de e-mail). Este important să ne furnizați adresa de e-mail principală și să o verificați periodic. Dacă vă schimbați adresa de e-mail sau dacă întâmpinați probleme la primirea sau deschiderea e-mailurilor primite de la noi, trebuie să ne informați imediat. În mod contrar, sunteți de acord că dacă vi s-a trimis un e-mail la adresa dvs. de e-mail, trebuie să îl fi citit, chiar dacă nu ați putut face acest lucru, indiferent de motiv.

Pentru a satisface cerințele legale și de reglementare, am putea uneori să solicităm informații suplimentare despre dvs. (de exemplu, în cazul creșterii cheltuielilor dvs.). Vă rugăm să ne oferiți informațiile repede, pentru a nu exista perioade nefuncționale ale contului dvs. sau ale serviciilor noastre.

## **6. Cum îmi închid contul?**

Vă puteți închide contul, punând astfel capăt contractului, în orice moment, dacă ne informați. Acest lucru se poate face prin aplicația Revolut, dacă ne scrieți la sediu sau dacă ne trimiteți un e-mail la adresa [support@revolut.com](mailto:support@revolut.com). Nu se aplică comisioane sau costuri pentru închiderea contului.

În continuare va trebui să acoperiți orice costuri pe care le-ați acumulat (de exemplu, dacă ați solicitat un card Revolut suplimentar). Este posibil să vă percepem de asemenea orice comisioane de anulare aplicabile altor contracte pe care le-ați încheiat cu noi (de exemplu, dacă vă anulați abonamentul Metal sau Ultra).

Dacă dumneavoastră sau noi vă închidem contul, vă vom oferi cel puțin 60 de zile în care să vă retrageți banii pe care îi ținem pentru dvs. (cu excepția cazului în care există temeuri legale care nu permit transferul). Acest lucru înseamnă că în această perioadă vor continua să se aplice și orice limite de plată și comisioane obișnuite. De exemplu, orice limite legate de

valoarea minimă de plată care se aplică atâta timp cât contul dvs. este deschis se vor aplica și atunci când contul dvs. este închis.

După aceste 60 de zile, nu veți mai avea dreptul la nicio plată gratuită la care aveți dreptul prin planul dvs. când contul era deschis. Pentru orice transfer solicitat, vom percepe comisionul nostru obișnuit, în valoare de minimum 2 EUR (sau echivalentul în moneda contului dvs. Revolut). De exemplu, dacă solicitați o plată internațională pentru care ați fi plătit 5 EUR (sau echivalentul în moneda contului dvs. Revolut) cât timp contul era deschis, atunci vi se vor percepe 5 EUR (sau echivalentul în moneda contului dvs. Revolut), dar dacă solicitați o plată locală care ar fi fost gratuită cât timp contul dvs. era deschis, atunci veți plăti 2 EUR (sau echivalentul în moneda contului dvs. Revolut). Dacă la începutul perioadei de 60 de zile soldul rămas este mai mic sau egal cu 2 EUR (sau echivalentul în moneda contului dvs. Revolut) sau dacă scade sub acest prag oricând în perioada respectivă, comisionul se va percepe automat, iar contul dvs. va fi închis permanent după încheierea perioadei.

Dacă vreți să vă trimitem bani într-o altă monedă decât cea pe care o ținem pentru dvs., vom face conversia folosind cursul aplicabil la momentul respectiv și vom percepe comisionul nostru obișnuit, înainte să vă trimitem banii.

În cazul în care contul dvs. a fost restricționat temporar, este posibil să nu vă putem închide contul până nu ne finalizăm investigațiile.

### **Anularea cardului dvs. Revolut**

Dacă vă răzgândeți și nu mai doriți un card Revolut, nu este nicio problemă. Pur și simplu anunțați-ne și noi îl anulăm.

### **Cum pot rezilia contractul?**

Puteți rezilia contractul și îl puteți anula în decurs de 14 zile de la deschiderea unui cont Revolut, informându-ne prin intermediul aplicației Revolut sau trimițându-ne un e-mail la [support@revolut.com](mailto:support@revolut.com). Aveți dreptul de a rezilia contractul fără să plătiți penalizări și fără a trebui să specificați motivul. Dacă reziliați contractul vă vom returna orice sold rămas.

## **7. Ce se întâmplă după ce mi se închide contul?**

Vom reține suficienți bani pentru a acoperi orice plăți pe care le-ați aprobat înainte de închiderea contului. De asemenea, ne veți datora în continuare orice bani pe care ni-i datorați cât timp contul era deschis.

### **Cum obțin acces la banii mei după închiderea contului?**

Opt ani după ce contul dvs. a fost închis sau după expirarea cardului dvs. Revolut, veți putea contacta serviciile clienți (la adresa [support@revolut.com](mailto:support@revolut.com)) și să solicitați să vă trimită banii pe care îi ținem încă pentru dvs.

Odată închis contul, puteți retrage banii în moneda deținută în cont în momentul respectiv, transferându-i în alt cont bancar. Dacă trebuie să faceți un schimb valutar înainte de a retrage, veți putea converti banii numai în moneda dvs. de bază (moneda țării în care trăiți).

## **Cum îmi păstrez contul în siguranță**

## 8. Cum sunt protejați banii mei?

Banii dvs. sunt protejați o dată ce intră în contul Revolut sau contul de depozit deschis la o altă instituție de credit care participă la schema de asigurare a depozitelor. Banii dvs. vor fi creditați în contul dvs. Revolut imediat ce este posibil după ce sosesc la noi și, în orice caz, nu mai târziu de următoarea zi lucrătoare.

De exemplu, dacă adăugați/transferați bani din/în contul dvs. Revolut într-o zi care nu este lucrătoare, banii vă vor fi protejați prin planul de asigurare a depozitului până când ajung în contul dvs. Revolut sau în contul de depozit deschis la o altă instituție de credit care participă la planul de asigurare a depozitului. Cu toate acestea, banii vă vor fi protejați în alte moduri, conform legislației.

Banii din contul dvs. Revolut sunt protejați de asigurarea depozitului din Lituania, administrată de Societatea Națională de Asigurare a Depozitelor și Investițiilor (VĮ „Indėlių ir investicijų draudimas”), în conformitate cu condițiile stabilite de legea privind asigurarea depozitelor și răspunderilor față de investitori din Republica Lituania, care sunt disponibile [aici](#). Nu există mecanisme suplimentare (noi le numim „fonduri de garanție”) în acești termeni și condiții care să vă protejeze banii din contul dvs. Revolut.

## 9. Cum vă păstrați în siguranță detaliile de securitate și cardul Revolut

Facem tot ce putem pentru a vă păstra banii în siguranță. Vă rugăm să faceți la fel, păstrându-vă în siguranță detaliile de securitate și cardul Revolut. Acest lucru înseamnă că nu ar trebui să vă păstrați detaliile de securitate în apropierea cardului Revolut și ar trebui să le deghizați sau să le protejați dacă le notați sau le stocați. Nu vă partajați detaliile de securitate cu nimeni în afară de un furnizor de servicii tip open-banking sau un furnizor terț care acționează în conformitate cu cerințele de reglementare. În secțiunea 10 din acești termeni și condiții am explicat mai multe în legătură cu furnizorii de servicii tip open-banking și furnizorii terți. Uneori este ușor să uitați să luați măsurile necesare pentru a vă păstra banii în siguranță. Iată câteva sfaturi:

- asigurați-vă că închideți aplicația Revolut atunci când nu o folosiți; și
- păstrați-vă telefonul mobil și contul de e-mail în siguranță și nu lăsați alte persoane să le folosească.

**Contactați-ne prin aplicația Revolut, imediat ce este posibil, în cazul în care cardul dvs. Revolut este pierdut sau furat sau în cazul în care cardul dvs. Revolut sau detaliile de securitate este posibil să fi fost utilizate fără permisiunea dvs.**

Dacă puteți, ar trebui, de asemenea, să vă blocați imediat cardul Revolut prin intermediul aplicației Revolut sau apelând numărul automat de mai jos. Dacă ulterior constatați că nu există niciun risc la adresa securității cardului dvs. Revolut, îl puteți debloca.

### Cum ne puteți contacta

#### Scriveți-ne:

- Konstitucijos ave. 21B, 08130 Vilnius, Republica Lituania.

### Blocarea cardului Revolut:



- +370 5 214 3608 (se aplică taxele standard ale furnizorului dvs. de servicii de telecomunicații).

### **Spuneți-ne despre un card Revolut sau detalii de securitate pierdute sau furate:**

- Trimiteți-ne un mesaj prin aplicația Revolut de pe dispozitivul altei persoane.
- Trimiteți-ne un mesaj prin rețelele de socializare.
- Trimiteți-ne un e-mail la [support@revolut.com](mailto:support@revolut.com).

### **Sunați-ne:**

- +370 5 214 3608 (se aplică taxele standard ale furnizorului dvs. de servicii de telecomunicații).

## 10. Efectuarea plăților și accesarea conturilor folosind „open-banking”

Puteți să folosiți servicii tip open-banking pentru a accesa conturile deschise la alți furnizori prin aplicația Revolut și a le permite altor furnizori accesul la contul dvs. Revolut.

### **Permiterea accesului altor furnizori la contul dvs. Revolut**

le puteți permite altor furnizori să aibă acces la informațiile contului dvs. sau să facă plăți în numele dvs. Adesea, acești furnizori se numesc furnizori de servicii tip open-banking sau furnizori terți.

Adesea, acești furnizori vor trebui să fie autorizați de un organism de reglementare, precum Banca Lituaniei sau de către organismul de reglementare al oricărei alte țări relevante. Dacă vă gândiți să folosiți un furnizor de servicii tip open-banking sau un furnizor terț, ar trebui să le solicitați detalii cu privire la autorizarea acestora (dacă au) și să verificați personal acest lucru (puteți face acest lucru dacă verificați registrul online al societăților autorizate al Băncii Lituaniei).

Atunci când accesați contul Revolut prin intermediul unui furnizor de servicii tip open-banking sau al unui furnizor terț, termenii și condițiile noastre se aplică în continuare utilizării contului Revolut de către dvs.

Este posibil să trebuiască să blocăm accesarea contului dvs. de către un furnizor de servicii tip open-banking sau un furnizor terț (de exemplu, dacă avem îngrijorări legate de fraudă sau dacă nu au autorizarea necesară sau dacă legea sau reglementările prevăd astfel). Dacă facem acest lucru, vă vom informa în avans sau ulterior, cât mai repede posibil. Vă vom informa prin aplicația Revolut sau prin e-mail, cu excepția cazului în care este ilegal sau există motive legate de siguranță pentru care nu putem face acest lucru. Vom debloca accesul furnizorului terț de îndată ce motivele pentru refuzarea accesului nu mai există.

Aveți dreptul să blocați accesul unui furnizor de servicii tip open-banking sau al unui furnizor terț la contul dvs. Revolut. Contactați-ne dacă credeți că un furnizor terț ia măsuri fără consimțământul dvs.

Atunci când apelați la un furnizor de servicii tip open-banking sau la un furnizor terț, îi dați autorizarea și consimțământul pentru a accesa informațiile contului dvs. Revolut sau pentru a face plăți din contul Revolut în numele dvs. [Politica noastră privind confidențialitatea](#) explică modul în care vă distribuim informațiile pentru aceste scopuri și pentru altele.

### **Utilizarea aplicației Revolut pentru a accesa conturile deschise la alți furnizori**

din aplicația Revolut, puteți să vă accesați și conturile deschise la alți furnizori și să inițiați plăți din conturile respective. Acestea se numesc „**Servicii tip open-banking**”. Revolut are autorizarea de a oferi aceste servicii.

Atunci când folosiți serviciile noastre tip open-banking pentru a vedea informații despre un cont pe care îl dețineți la un alt furnizor, trebuie să ne dați autorizarea de a accesa acel cont. Nu vom stoca datele confidențiale de plată pe care le trimiteți pentru a ne da autorizarea respectivă. După ce ne-ați autorizat să vă accesăm contul în legătură cu informațiile referitoare la cont:

- Vă vom accesa informațiile contului în numele dvs. (informații precum detaliile contului, istoricul tranzacțiilor și funcțiile contului).
- Vom analiza aceste informații pentru a vă oferi statistici privind cheltuielile (de exemplu, recomandări pentru a face economii).
- Vă puteți retrage oricând consimțământul din aplicația Revolut.

[Politica noastră privind confidențialitatea](#) explică modul în care vă folosim informațiile pentru aceste scopuri și pentru altele.

Atunci când folosiți serviciile noastre tip open-banking pentru a iniția o plată dintr-un cont pe care îl dețineți la un alt furnizor, trebuie să ne dați autorizarea de a efectua acea plată. Nu vom stoca datele confidențiale de plată pe care le trimiteți pentru a ne da autorizarea respectivă. Vom considera că v-ați exprimat acordul și ne-ați autorizat să inițiem plăți din aceste conturi atunci când selectați să folosiți un anumit serviciu de plăți în aplicația Revolut și după ce completați toate informațiile necesare și obligatorii și le transmiteți în aplicația Revolut.

## 11. Există restricții legate de utilizarea aplicației Revolut sau a cardului Revolut?

Vă rugăm să acționați rezonabil și responsabil atunci când utilizați aplicația Revolut sau cardul Revolut.

Aplicația Revolut sau cardul Revolut nu trebuie folosite (direct sau indirect) în următoarele moduri:

- pentru scopuri ilegale (de exemplu, comiterea de fraude);
- într-un mod care ar putea aduce prejudicii capacității noastre de a ne furniza serviciile;
- numai pentru a trimite către și primi bani de la un cont de card de credit;
- pentru orice tranzacții de primire de numerar cu excepția efectuării de retrageri de la un bancomat (ATM);
- pentru a controla sau utiliza un cont Revolut care nu vă aparține;
- pentru a oferi cardul Revolut oricărei altei persoane;
- pentru a permite oricui altcuiva să aibă acces la sau să vă utilizeze contul sau aplicația Revolut;
- pentru a abuza, exploata sau ocoli orice restricții de utilizare impuse de către un furnizor de servicii la care este înregistrat cardul dvs. Revolut. De exemplu, trebuie să utilizați un singur card Revolut pentru orice furnizor de servicii care oferă un abonament gratuit sau o perioadă de încercare; sau



- pentru a tranzacționa cu valută în scopuri de speculă (adică pentru a profita de orice creștere sau scădere preconizată a valorii monedei) sau pentru a profita de discrepanțele de pe piața valutară.

Vă rugăm de asemenea să ne tratați cu respect, pe noi și personalul nostru de suport – suntem aici să vă ajutăm.

## Mutarea banilor

### 12. Cum îmi adaug bani în cont

Poți adăuga bani în cont:

- cu ajutorul unui card de debit sau al unui card de credit înregistrat la noi (îl numim cardul tău stocat). Cardul tău stocat trebuie să fie pe numele tău.
- prin transfer bancar. Atunci când adaugi bani prin transfer bancar, trebuie să folosești detaliile de cont indicate în aplicația Revolut. Asigurați-vă că urmăriți cu atenție mesajele de asistență din aplicație, pentru a evita orice întârzieri. Detaliile contului pe care trebuie să le utilizați pentru a vă adăuga bani în cont vor depinde de moneda banilor pe care îi adăugați. De exemplu, dacă doriți să adăugați bani în cont în euro (€), trebuie să folosiți detaliile pentru „Cont euro” indicate în aplicația Revolut.
- prin adăugarea de numerar. Uneori, este posibil să-ți putem oferi diferite metode pentru a-ți alimenta contul cu numerar. Această opțiune nu este disponibilă în toate țările.

Este posibil să ți se aplice comisioane atunci când adaugi bani în cont. Poți citi despre aceste comisioane pe [Pagina noastră de Comisioane](#).

Dacă utilizați un card stocat sau un cont bancar care este într-o anumită monedă pentru a adăuga bani în contul dvs. în altă monedă, este posibil ca banca sau furnizorul cardului dvs. să vă perceapă un comision.

Vom considera că ne-ați dat acordul și că ne-ați autorizat să executăm tranzacția după ce depuneți ordinul de plată în aplicația Revolut.

Găsiți mai multe informații legate de adăugarea banilor în cont dacă accesați [Întrebările noastre frecvente](#).

#### **Deținerea de bani în contul dvs.**

După ce v-ați adăugat bani în cont, îi puteți transfera între diversele tipuri de subconturi pe care vi le oferim. De exemplu, vă puteți transfera banii între diverse monede sau îi puteți păstra într-un Buzunar personal. Acestea toate sunt subconturi ale contului dvs. Toate regulile care se aplică pentru contul dvs. principal se aplică și pentru subconturi, de exemplu, pot fi accesate de către agențiile de recuperare de creanțe.

În anumite circumstanțe poate fi necesar să vă închidem subcontul. În acest caz, vă vom anunța în avans și veți putea transfera sau schimba fonduri din subcont înainte să fie închis. Ne autorizați să transformăm fondurile rămase în moneda de bază și să închidem subcontul.

**Nu vă faceți niciodată griji că soldul contului dvs. Revolut ar putea fi prea mic**

Știm că este important să puteți face plăți din cont oricând doriți. Ne puteți autoriza să vă adăugăm o anumită sumă de bani în cont din cardul stocat ori de câte ori valoarea banilor din contul dvs. scade sub o anumită sumă. Noi numim acest lucru adăugare automată. Puteți anula o adăugare automată oricând prin intermediul aplicației Revolut sau contactând furnizorul dvs. de card.

### **Limite de plăți**

Datorită cerințelor financiare privind spălarea banilor și finanțarea acțiunilor teroriste sau limitelor aplicate de terți, este posibil să limităm suma pe care o puteți primi sau plăti din contul dvs., sau suma pe care o puteți retrage sau cheltui folosind cardul dvs. Revolut. Am putea de asemenea să limităm valoarea schimbului valutar pe care îl puteți efectua la un moment dat sau într-o perioadă de timp. Aceste limite se pot modifica din când în când. Informațiile referitoare la aceste limite sunt furnizate [aici](#).

### **Mențineți consecvența monedei dvs.**

Este important ca orice plată către contul dvs. să se facă în moneda contului dvs. Altfel, plata va fi convertită în moneda contului dvs. Acest lucru înseamnă că în contul dvs. s-ar putea credita mai mult sau mai puțin decât vă așteptați. Noi nu suntem responsabili pentru nicio pierdere în acest caz.

## **13. Transferul banilor între conturi Revolut**

Puteți trimite către și puteți primi bani de la alte conturi Revolut. Noi numim acest tip de plăți transferuri instant. Toate transferurile instant sunt primite imediat.

Pentru a face un transfer instant către contul altui utilizator Revolut, selectați-l din lista de contacte în aplicația Revolut (folosindu-i numele de utilizator sau folosind orice altă metodă de identificare pe care o oferim) și urmați instrucțiunile de pe ecran.

### **Revolut Messenger**

Puteți folosi și acest fir de mesaje din secțiunea de transferuri a aplicației Revolut și pentru a discuta cu contactele dvs. Numim această funcție „Revolut Messenger”. Scopul Revolut Messenger este să facă utilizarea serviciilor Revolut mai socială, permițându-vă să comunicați cu alți utilizatori Revolut despre activitatea din aplicația Revolut.

Pentru a folosi Revolut Messenger:

- atât dvs., cât și utilizatorul cu care doriți să discutați trebuie să folosiți o versiune a aplicației Revolut și să vă fi conectat la Revolut într-o țară care acceptă Revolut Messenger; și
- trebuie să fi realizat în trecut cu succes o plată către utilizator; sau
- trebuie să vă aveți salvați reciproc în lista de contacte a dispozitivului mobil, iar aceste contacte să fi fost sincronizate cu aplicația Revolut; sau
- trebuie ca ambii să fi fost adăugați într-o caracteristică de grup în care Revolut Messenger este acceptat (cum ar fi caracteristica de împărțire a cheltuielilor).

Dacă nu doriți să primiți mesaje pe Revolut Messenger de la un utilizator, puteți bloca persoana respectivă. Dacă nu doriți să primiți deloc mesaje pe Revolut Messenger, puteți dezactiva

complet serviciul. Puteți face aceste lucruri în aplicația Revolut.

Pentru a ne asigura că orice comunicare este privată, Revolut Messenger este protejat prin criptare integrală. Acest lucru înseamnă că Revolut nu poate accesa în nicio circumstanță mesajele dvs. din Revolut Messenger. De exemplu, în cazul în care contactați echipa de suport în legătură cu ceva care a avut loc pe Revolut Messenger, nu vom putea vedea firul de mesaje. De asemenea, înseamnă că nu vom putea oferi nicio informație despre mesajele dvs. din Revolut Messenger, chiar dacă ne solicitați acest lucru.

Revolut Messenger nu oferă stocare permanentă sau copie de rezervă pentru mesajele din firul dvs. Dacă ștergeți și reinstalați aplicația Revolut sau dacă schimbați dispozitivul folosit pentru a accesa aplicația Revolut, mesajele dvs. vor fi pierdute definitiv.

Transferurile instant afișate în firul dvs. din Revolut Messenger nu sunt mesaje, nu sunt criptate și sunt stocate permanent (în același mod cu orice alte date referitoare la tranzacții). Mai degrabă sunt mementouri ale plăților pe care le-ați realizat către și de la persoana cu care discutați. Acestea vor apărea în continuare în fir dacă schimbați dispozitivul sau reinstalați aplicația.

Standardele noastre comunitare se aplică ori de câte ori utilizați Revolut Messenger. Dacă încălcați aceste Standarde comunitare, vă putem restricționa sau elimina accesul la Revolut Messenger sau vă putem închide complet contul Revolut. În cazul în care credeți că o altă persoană încalcă aceste standarde (de exemplu, vă hărțuiește sau preia identitatea altei persoane), puteți raporta utilizatorul respectiv contactând echipa de suport. Cu toate acestea, vă rugăm să rețineți că nu putem vedea mesajele, deoarece sunt criptate. Acest lucru poate însemna că va trebui să oferiți echipei de suport capturi de ecran drept dovadă pentru orice raportare.

### **Buzunare de grup**

Dacă sunteți membrul unui Buzunar de grup, puteți trimite și către acesta transferuri instant. Un Buzunar de grup este un cont înființat și controlat de un utilizator Revolut individual. Toți membrii unui Buzunar de grup își pot vedea propriile tranzacții în Buzunarul de grup și îl pot părăsi oricând. Doar utilizatorul Revolut care a înființat Buzunarul de grup (proprietarul) poate vedea automat toate tranzacțiile Buzunarului de grup, poate închide Buzunarul de grup, poate adăuga sau elimina alți membri și le poate permite membrilor Buzunarului de grup să retragă fonduri (sau le poate revoca accesul). Trebuie să vă alăturați unui Buzunar de grup sau să trimiteți bani către acesta doar dacă aveți încredere în proprietar ca deținător de fonduri; dacă, în orice moment, proprietarul încetează să mai fie deținător de cont Revolut sau contul său este blocat, acesta nu va mai putea accesa fondurile din Buzunarul de grup.

### **Efectuarea de achiziții folosind opțiunea Plătește cu Revolut**

Pentru a încasa plăți, puteți face, de asemenea, un transfer instant către un cont de business care folosește opțiunea „Plătește cu Revolut”. În acest caz, aveți la dispoziție două modalități de transfer:

- Puteți seta pentru noi o anumită sumă de transfer instant din contul dvs. Revolut într-un cont de business (de exemplu, pentru a înlocui plata cu cardul în momentul finalizării unei

achiziții). Numim aceste plăți „plăți inițiate de client”.

- Vă puteți exprima acordul ca o companie să poată efectua în viitor transferuri instant din contul dvs. Revolut (de exemplu, dacă permiteți ca o companie să colecteze plăți din cont când cumpărați ceva sau, cu regularitate, pentru un abonament). Numim aceste operațiuni „plăți inițiate de comercianți”.

#### *Plățile inițiate de client*

Plățile inițiate de client trebuie să se încadreze într-o sumă stabilită și sunt unice. Compania va încasa doar suma pe care o confirmați și nu va putea colecta nicio altă plată fără permisiunea dvs.

#### *Plățile inițiate de comercianți*

Plățile inițiate de comercianți sunt colectate de companie pe baza consimțământului dvs. anterior și, astfel, poate fi pentru orice sumă sau interval de timp. Dacă doriți să opriți o plată inițiată de un comerciant, ar trebui să contactați compania care percepe plata pentru a anula serviciul. De asemenea, ne puteți contacta pentru a vă retrage consimțământul (via chat), iar noi vă vom pune în practică cererea până la sfârșitul următoarei zile lucrătoare.

Vă vom trimite o notificare în aplicația Revolut de fiecare dată când se efectuează o plată inițiată de client sau o plată inițiată de comercianți din contul dvs. Revolut.

#### *Protecția în cazul utilizării opțiunii Plătește cu Revolut*

Plătește cu Revolut este un serviciu pe care îl furnizăm companiilor ca să vă oferim posibilitatea de a efectua plăți directe către acestea din contul Revolut, fără etapa supărătoare de introducere a detaliilor cardului. Totuși, dorim ca opțiunea Plătește cu Revolut să funcționeze atât pentru dvs., cât și pentru companii. De aceea am creat o Politică pentru protecția cumpărătorilor care se aplică atunci când efectuați o achiziție eligibilă folosind opțiunea Plătește cu Revolut.

#### *Rambursarea plăților inițiate de comercianți*

Plățile inițiate de comercianți sunt colectate din contul dvs. pe baza consimțământului acordat în trecut. Încurajăm companiile să vă anunțe suma oricărei plăți inițiate înainte de a o colecta. Totuși, în cazul în care considerați că o plată inițiată de comercianți a fost efectuată din greșală din contul dvs., ne puteți solicita să o rambursăm, în termen de 8 săptămâni de la efectuarea plății. Pentru a solicita o rambursare, contactați-ne pe chat și vă vom spune dacă rambursarea este eligibilă în termen de 10 zile lucrătoare.

## 14. Efectuarea altor tipuri de plăți

Este ușor să trimiți bani către contul tău bancar sau către contul bancar al altei persoane. Poți face o plată unică sau poți configura o plată recurentă. Introduci în aplicația Revolut codul de sortare și numărul de cont (sau, pentru plăți internaționale, IBAN-ul) al contului către care trimiți bani și urmezi instrucțiunile de pe ecran. Este posibil să fie nevoie să îți solicităm și alte informații.

### **Utilizarea cardului dumneavoastră Revolut**

Puteți de asemenea să faceți plăți și să retrageți numerar folosind cardul dvs. Revolut. Puteți face acest lucru dacă introduceți detaliile cardului dvs. Revolut (numărul de card, data expirării și codul CVC) sau PIN-ul. Vom considera aceste acțiuni drept acordul dvs. pentru efectuarea de plăți sau retragerea de numerar din contul dvs. Revolut. Vă exprimăm acordul pentru efectuarea de plăți din Cardul Revolut și prin:

- atingerea Cardului Revolut la terminal (tranzacție „contactless”) și efectuarea de alte acțiuni pe cititorul electronic de carduri. Nu se solicită codul PIN pentru plățile contactless de până la o anumită valoare;
- semnarea pentru achiziție pe chitanța emisă de cititorul electronic de carduri;
- introducerea cardului Revolut în cititorul electronic de carduri și realizarea altor acțiuni solicitate de către cititorul electronic de carduri, fără a vă introduce codul PIN (de ex., la plata taxelor de autostradă, a parcării etc.);
- oferirea numărului de card Revolut și a altor detalii și a acordului de inițiere de ordine de plată pentru debitarea contului dvs. atunci când încheiați un acord cu un comerciant sau cu un furnizor de servicii; sau
- oferirea numărului de card Revolut și a altor detalii unui comerciant sau furnizor de servicii și autentificarea acestei plăți folosind o metodă 3D Secure. Aceasta este o acțiune pe care trebuie să o faceți atunci când vă utilizați cardul Revolut dacă un comerciant sau un furnizor de servicii a implementat această metodă. În acest caz, se deschide o fereastră pe site-ul web al comerciantului sau furnizorului de servicii, în care vi se solicită să confirmați plata și veți primi o notificare push în aplicația Revolut. Va trebui să deschideți aplicația și să confirmați tranzacția pentru a finaliza plata.

Atunci când vă folosiți cardul Revolut pentru a face o retragere de la un bancomat sau pentru a face o plată (de exemplu, într-un magazin sau restaurant), noi considerăm plata ca fiind autorizată de către dvs., cu excepția cazului în care:

- ne informați că banii v-au fost furati din cont; sau
- considerați că nu am urmat corect instrucțiunile dvs.

Este posibil să percepem un comision pentru efectuarea de retrageri. Puteți citi despre aceste comisioane pe [Pagina noastră de comisioane](#).

### **Nu suntem responsabili pentru pierderi în cazul în care plățile sunt returnate într-o altă monedă**

Uneori, banii pe care ne-ați solicitat să îi transferăm cuiva nu se plătesc în contul persoanei respective și ne sunt returnați. Dacă a fost nevoie să facem un schimb valutar atunci când am trimis plata, și putem demonstra că am făcut totul corect, atunci când vă returnăm, îi vom returna în moneda convertită sau îi vom converti înapoi în moneda inițială. Acest lucru înseamnă că s-ar putea ca suma pe care o primiți înapoi în cont să fie mai mică sau mai mare, în funcție de cursul de schimb de la momentul returului. Nu vom fi responsabili pentru orice pierderi pe care le-ați putea suferi astfel.

### **AVEȚI GRIJĂ LA INTRODUCEREA DETALIILOR PERSOANEI PE CARE DORIȚI SĂ O PLĂȚIȚI**

Atunci când introduceți detaliile persoanei pe care doriți să o plătiți, asigurați-vă că detaliile sunt corecte. Dacă nu sunt, plata dvs. ar putea fi întârziată sau v-ați putea pierde banii dacă se trimit în contul greșit.

Asigurați-vă că cunoașteți persoana către care faceți plata. Dacă sunteți abordat de cineva care vă cere să faceți o plată către persoana respectivă, dar nu sunteți sigur cine este sau pentru ce este plata, ați putea fi victima unei înșelăciuni și este posibil ca noi să nu vă putem recupera banii.

Dacă persoana pe care doriți să o plătiți nu primește banii, noi nu suntem responsabili în cazul în care am procesat plata corect, dar dumneavoastră ne-ați oferit detaliile greșite. Dacă ne solicitați, vom încerca cu plăcere să încercăm să vă recuperăm banii, dar acest lucru este posibil să fie mai ușor în unele țări decât în altele.

În cazul în care contactați echipa de suport clienți prin aplicația Revolut, vă putem oferi informații pentru a vă ajuta să încercați să recuperați banii, inclusiv detalii legate de persoana care a primit efectiv banii (dacă avem aceste detalii).

SEE este formată din toate țările Uniunii Europene, plus Norvegia, Islanda și Liechtenstein. „Zi lucrătoare” înseamnă o zi în care băncile sunt deschise atât în Republica Lituania, cât și în Regatul Unit.

### **Debitări directe SEPA**

În funcție de unde locuiți, s-ar putea să puteți plăti debitări directe, în euro, din contul dvs. către conturi bancare deținute în zona unică de plăți în euro/SEPA (adică toate țările din SEE plus Elveția, Monaco și San Marino). Aceste plăți se numesc debitări directe SEPA. Banca unde se află contul către care trebuie plătită debitarea directă (banca primitorului) este responsabilă să ne solicite plata la scadență.

Puteți:

- să limitați valoarea debitării directe SEPA sau frecvența plăților din contul dvs. (sau ambele);
- să anulați debitările directe SEPA plătite din contul dvs; și
- să alegeți să permiteți plata debitărilor directe SEPA numai către anumite persoane.

Puteți face acest lucru dacă ne contactați prin aplicația Revolut.

Dacă ați configurat o debitare directă SEPA, banca primitorului va solicita suma în ziua lucrătoare dinaintea scadenței, iar noi o vom plăti băncii la data scadenței. Dacă data scadenței este o zi nelucrătoare pentru banca primitorului (de obicei în weekend sau într-o zi nelucrătoare), banii vor ajunge la bancă în următoarea zi lucrătoare.

Vă rugăm să consultați [întrebările noastre frecvente](#) despre debitările directe SEPA.

### **Plăți pentru servicii oferite de alte companii din grupul Revolut**

Aplicația Revolut este mai mult decât un cont curent. Este o platformă în care puteți accesa o gamă completă de servicii.

Nu toate aceste servicii sunt oferite de către noi (Revolut Bank UAB). Unele sunt oferite de alte companii din grupul nostru. În acest caz, trebuie să acceptați termeni și condiții separate cu aceste companii, care vor governa aceste servicii. De exemplu:

- Dacă folosiți servicii de criptomonede, acestea sunt oferite de către Revolut Ltd și sunt guvernate de [Termenii și condițiile privind criptomonedele](#) cu care ați fost de acord. Noi nu oferim aceste servicii și nu deținem niciun drept împotriva noastră în temeiul acestor Termeni și condiții privind criptomonedele.
- Dacă folosiți servicii de metale prețioase, acestea sunt oferite de către Revolut Securities Europe UAB și sunt guvernate de [Termenii și condițiile privind metalele prețioase](#) cu care ați



fost de acord. Noi nu oferim acest serviciu și nu deținem niciun drept împotriva noastră în temeiul acestor Termeni și condiții privind metalele prețioase.

- Dacă folosiți servicii de tranzacționare, acestea sunt oferite de către Revolut Trading Ltd și sunt guvernate de [Termenii și condițiile privind tranzacționarea](#) cu care ați fost de acord. Noi nu oferim acest serviciu și nu deținem niciun drept împotriva noastră în temeiul acestor Termeni și condiții privind tranzacționarea.
- Dacă folosiți servicii de "Stays", acestea sunt oferite de către Revolut Ltd și sunt guvernate de [Termenii și condițiile privind "Stays"](#) cu care ați fost de acord. Noi nu oferim acest serviciu și nu deținem niciun drept împotriva noastră în temeiul acestor Termeni și condiții privind "Stays".
- Orice alte servicii oferite de o altă companie din grup.

Deși nu oferim aceste servicii, în mod normal acestea vor avea drept rezultat necesitatea efectuării unei plăți din contul curent pe care îl deținem la noi. De exemplu, atunci când cumpărați sau vindeți criptomonedă, se va lua sau se va face o plată din/în contul curent pe care îl aveți la noi, pentru respectiva criptomonedă. Acolo unde este cazul, vă vom credita sau vă vom debita contul curent pe care îl deținem la noi, așa cum este solicitat de către alte companii din grupul Revolut, în baza termenilor și condițiilor pe care i-ați agreat cu acestea. Uneori este posibil să deschidem un subcont în contul dvs. curent, dacă este necesar pentru aceste servicii. De exemplu, dacă folosiți servicii de tranzacționare, veți vedea că aveți un subcont pe care trebuie să îl finanțați înainte să puteți utiliza serviciile de tranzacționare.

### **Transferuri către carduri**

Puteți folosi Revolut pentru a trimite bani către un card. Acest lucru înseamnă o plată trimisă prin intermediul schemelor de carduri, nu prin schemele de plată tradiționale. Destinatarul plății este identificat prin numărul de card, nu prin numărul de cont bancar.

Transferurile către carduri se trimit instant și ar trebui să sosească în termen de 30 de minute. Acest lucru înseamnă că nu există posibilitatea de anulare a acestui tip de plăți după trimitere, așa că vă rugăm să vă asigurați că detaliile introduse sunt corecte.

Nu uitați că numărul cardului dvs. este o informație importantă, care poate fi folosită pentru a vă fraudă contul. Singurul lucru pe care trebuie să îl indicați de pe card în cazul unui transfer către card este numărul cardului. Nu aveți nevoie de data expirării și în niciun caz nu aveți nevoie de codul de securitate, așa că asigurați-vă că păstrați aceste informații în siguranță.

### **Date locale pentru cont**

În funcție de țară, vă putem oferi detalii locale privind contul. Dacă vă oferim detalii locale privind contul din SEE (de ex., PLN, RON și altele), le tratăm ca pe niște subconturi ale contului principal, iar regulile care se aplică acestuia se aplică și acestui subcont.

Dacă vă oferim detalii locale privind contul din afara SEE (de ex., GBP, USD și altele), când primiți o plată cu aceste detalii vom emite o sumă echivalentă de bani electronici. Când facem acest lucru, ne autorizați să transferăm automat banii electronici în contul curent. De fiecare dată când faceți o plată cu aceste detalii de cont, ne autorizați să luăm fondurile din contul curent, să emitem imediat o sumă echivalentă de bani electronici și să o plătim imediat destinatarului, în conformitate cu termenii și condițiile curente.

### **Efectuarea plăților în yuani renminbi**

Dacă nu ai efectuat activități legate de criptomonede prin niciuna dintre entitățile din grupul Revolut, poți folosi Revolut pentru a trimite plăți în yuani renminbi către orice persoană care deține un cont AliPay. Valoarea maximă a unei singure plăți este de 50.000 CNY. Momentan nu acceptăm plățile în yuani către alte conturi. De asemenea, nu poți deține solduri în yuani.

Conform legislației chineze, există restricții cu privire la suma și numărul de transferuri pe care un beneficiar Alipay le poate primi în decurs de o lună/an, în funcție de motivul transferului.

Dacă aceste limite sunt depășite din perspectiva beneficiarului, plata va fi anulată.

Din păcate, dacă ai efectuat orice activități legate de criptomonede prin oricare dintre entitățile din grupul Revolut, nu vei putea folosi Revolut pentru a trimite plăți în yuani renminbi. Acest lucru se datorează restricțiilor implementate de partenerii pe care îi folosim pentru oferirea acestui serviciu. Prin activitate legată de criptomonede, înțelegem că fie:

- ai deținut, cumpărat sau vândut criptomonede direct în aplicația Revolut; fie
- ai primit sau ai trimis câștigurile din criptomonede dintr-o bursă de criptomonede în contul de criptomonede Revolut.

Pentru a face una din aceste plăți, va trebui să furnizezi:

- numele și ID-ul AliPay al persoanei către care dorești să trimiți banii;
- motivul plății; și
- orice alte informații avem nevoie pentru a efectua plata.

De asemenea, confirmi că ești de acord ca anumite date personale să fie transferate către băncile partenere ale AliPay din China dacă efectuezi o plată în yuani renminbi. Este o condiție necesară pentru a putea procesa plata. Consultă Declarația de confidențialitate pentru clienți (disponibilă [aici](#)) pentru mai multe informații despre modul în care îți gestionăm datele cu caracter personal.

Plățile AliPay sunt efectuate aproape în timp real.

## 15. Ce se întâmplă dacă o plată a fost trimisă în contul greșit, nu a fost trimisă deloc sau a fost întârziată?

Vom încerca întotdeauna să procesăm plățile corect și la timp, dar uneori lucrurile merg prost și este posibil ca o plată să fie întârziată sau să nu fie primită de persoana pe care dorești să o plătești.

Dacă ceva nu a mers bine și:

- persoana care vă plătește;
- contul bancar către care dorești să faceți plata; sau
- comerciantul pe care îl plătești;

sunt în SEE, informați-ne prin intermediul aplicației Revolut. Trebuie să ne anunțați cât mai repede, nu mai târziu de 13 luni de la data la care suma v-a fost luată din cont.

Dacă banii nu s-au primit în contul către care i-ați trimis, vă vom returna banii în cont. Dacă a trebuit să plătiți orice taxe sau dobânzi ca urmare a greșelii noastre, vi le vom rambursa și pe acelea.

Dacă am primit o plată în numele dvs., dar banii nu au fost virajați la timp în contul dvs., vă vom credita imediat contul cu valoarea plății.

Aceste reguli nu se aplică la schimburile valutare.

### **Cum procedați dacă credeți că ați făcut o greșală?**

Înainte să efectuați o plată, trebuie să verificați întotdeauna dacă ați introdus detaliile corecte ale persoanei pe care doriți să o plătiți. Vă recomandăm să efectuați o plată de test cu o sumă mică (de exemplu, 1 EURO) ca să vă asigurați că ați introdus detaliile corecte ale contului. Țineți mereu cont de următoarele lucruri:

- Întotdeauna asigurați-vă că știți cine este persoana către care faceți plata. Dacă sunteți abordat de cineva care vă cere să faceți o plată către persoana respectivă, dar nu sunteți sigur cine este sau pentru ce este plata, ați putea fi victima unei înșelăciuni.
- Contactele care apar în aplicația Revolut sunt preluate dintre numele și numerele de telefon pe care le-ați salvat pe telefon. Aceste nume și numere nu sunt verificate de noi sau de altcineva. Aceasta înseamnă că, dacă ați salvat un număr sau un nume greșit pe telefon, veți plăti o altă persoană și puteți pierde banii.
- Numele de utilizator care apar în aplicația Revolut pot fi similare altor nume de utilizator și pot fi modificate de către utilizatorii individuali. Luăm măsuri pentru a elimina numele de utilizator necorespunzătoare, dar acestea nu sunt verificate de noi sau de altcineva. Aceasta înseamnă că, dacă nu sunteți sigur că persoana respectivă este cea potrivită, este posibil să plătiți pe altcineva și puteți pierde banii.

Nu suntem responsabili pentru efectuarea unei plăți către persoana pe care o indicați, chiar dacă ne-ați trimis din greșală numărul de cont, numele de utilizator sau numărul de telefon incorecte. Însă, dacă ne solicitați, vom încerca să vă recuperăm banii. În plus, putem încerca să vă oferim informații despre beneficiar, ca să încercați să recuperați singur banii (dacă legea ne permite). Deși vom încerca să facem aceste lucruri, nu vă garantăm, iar în unele situații nu va fi posibil.

### **Ce se întâmplă dacă noi sau altcineva a făcut o greșală?**

Însă, dacă primiți din greșală o plată în contul Revolut de la o altă persoană, va trebui să îi trimiteți banii înapoi. Dacă persoana care a efectuat plata din greșală face o cerere legală pentru a recupera banii, poate fi necesar să îi trimitem informațiile dvs.

Sunteți de acord că, dacă vă pre-finanțăm o plată în cont atunci când inițiați o alimentare prin intermediul serviciilor noastre Open Banking așa cum sunt descrise la secțiunea 10 și dacă plata nu sosește, putem inversa plata sau o putem suspenda.

Acestea sunt motivele pentru care trebuie să vă verificați periodic contul, ca să vă asigurați că totul este în regulă.

## **16. Trimiteți și primiți bani cu ajutorul unui link de plată**

Puteți trimite ușor bani unui prieten care nu are cont Revolut prin crearea unui „link de plată” în aplicația Revolut. Un link de plată vă permite să agreeți să plătiți o anumită sumă fără să introduceți detaliile cardului sau contului către care se va face plata. În loc să faceți asta, alegeți suma, partajați linkul, iar destinatarul își introduce singur detaliile contului sau numărul cardului.

Puteți de asemenea crea un link de plată pentru a primi plăți și puteți trimite linkul respectiv prietenului dvs.

După ce i-ați trimis linkul prietenului dvs., acesta va trebui să completeze linkul de plată, introducând detaliile relevante.

- Dacă trimiteți bani prin intermediul unui link de plată, prietenul dvs. va trebui să-și introducă detaliile contului bancar sau numărul cardului în link. Plata se va face apoi în contul său bancar sau pe cardul său, ca și când ați fi introdus dvs. detaliile în aplicație. Uneori, datorită dimensiunii sau naturii plății, prietenului dvs. i se va solicita să se alăture Revolut pentru finalizarea tranzacției. După ce se alătură, plata se va efectua către contul său Revolut.
- Dacă primiți bani printr-un link de plată, prietenul dvs. va trebui să-și introducă în link detaliile cardului de debit sau de credit sau detaliile unui card adăugat în Apple Pay sau Google Pay. Apoi plata se va face din cardul său. Este posibil să limităm suma pe care o puteți solicita printr-un link de plată și vă vom afișa această limită în aplicație.

Uneori, este posibil să trebuiască să îi solicităm prietenului dvs. să își deschidă un cont Revolut și din alte motive, înainte să poată primi o plată. Dacă nu face acest lucru, nu vom putea face plata către el sau de la el.

Toate linkurile de plată au o limită de timp. După această limită, linkul va expira, iar prietenul dvs. nu va mai putea face sau primi plata dvs. Îl vom anunța care este această limită de timp în aplicație atunci când creați linkul.

Nu uitați, atunci când creați un link de plată pentru a trimite bani, sunteți de acord să faceți o plată fără să introduceți dumneavoastră detaliile cardului sau contului. Plata se va face către orice detalii sunt introduse în link. Asigurați-vă că aveți grijă unde partajați un astfel de link și cu cine îl partajați. De exemplu, dacă partajați un link de tip „trimite bani” pe profilul dintr-o rețea socială al prietenului dvs., altcineva ar putea face clic pe link și ar putea revendica banii. Dacă aveți temeri legate de un link de plată pe care l-ați creat, îl puteți anula (înainte să se finalizeze) prin intermediul istoricului de tranzacții din aplicație.

## **Revolut.Me**

Este posibil să puteți trimite sau primi plăți de la alte persoane folosind linkurile Revolut.Me. Dacă partajați linkul Revolut.Me sau codul QR, puteți primi plăți Revolut.Me de la oricine, oricând, câtă vreme persoana respectivă are un mijloc de plată valid. Orice persoană care are detaliile dvs. Revolut.Me va putea să facă o plată Revolut.Me către dvs. Va trebui să adauge o descriere și să completeze suma pe care vrea să v-o trimită. Dacă nu finalizează procesul, nu veți primi plata.

Spre deosebire de linkurile de plată, linkurile Revolut.Me sunt adrese URL statice care se pot folosi pentru a primi plăți în mod continuu. Este posibil să limităm suma pe care o puteți solicita prin linkul Revolut.Me și vă vom afișa această limită în aplicație.

Prima dată când folosiți Revolut.Me, vom genera un nume de utilizator Revolut.Me pentru dvs. Acesta va apărea în cadrul codului QR sau în linkul Revolut.Me. Puteți găsi codul QR și linkul Revolut.Me în aplicația Revolut.

Vă putem permite să vă schimbați numele de utilizator Revolut.Me dacă nu vă place.

Standardele comunitare se aplică pentru numele de utilizator Revolut.Me și pentru utilizarea Revolut.Me.

## 17. Ce curs de schimb folosiți?

Puteți găsi mai multe detalii despre comisionul nostru în [Pagina noastră de comisioane](#). Puteți vedea oricând cursul nostru de schimb în timp real în aplicația Revolut.

Toți utilizatorii Standard și Plus pot să schimbe în fiecare lună o anumită sumă la acest curs. Suma stabilită depinde de moneda dvs. de bază și apare pe Pagina noastră de comisioane. Utilizatorii Standard și Plus care depășesc această sumă pentru schimburi plătesc un comision de utilizare rezonabil (pe care clienții Premium, Metal și Ultra nu îl plătesc).

După ce am convertit moneda, istoricul tranzacției din aplicația Revolut va arăta cursul de schimb folosit.

Cursul de schimb se poate schimba în intervalul cuprins dintre momentul în care ne-ați comunicat că doriți să schimbați valută și momentul în care chiar facem conversia. Aceasta înseamnă că, dacă ne cereți să schimbăm valută, este posibil să primiți o sumă puțin mai mare sau mai mică decât cea așteptată.

Nu suntem responsabili dacă:

- pierdeți orice sume ca urmare a conversiei valutare; sau
- vi se percep orice taxe sau pierdeți orice sume deoarece vă folosiți cardul Revolut în altă țară și îi solicitați comerciantului (sau băncii comerciantului) să facă conversia. (De exemplu, imaginați-vă că sunteți un client lituanian în călătorie în Japonia. Când vă plătiți nota la restaurant sunteți de acord să plătiți în euro în loc de yen. Acest lucru înseamnă că i-ați cerut băncii comerciantului să convertească moneda. Nu putem fi răspunzători dacă banca respectivă vă oferă un curs de schimb mai prost sau dacă vă percepe comisioane).

## 18. Pot anula o plată sau un schimb valutar?

Puteți anula o plată (inclusiv o plată recurentă sau o debitare directă SEPA) în orice moment până la sfârșitul zilei lucrătoare dinainte ca plata să trebuiască plătită din contul dvs.

Nu puteți anula o plată în aceeași zi în care trebuie plătită din contul dvs. Acest lucru înseamnă că nu puteți anula transferurile dintre conturile Revolut.

De asemenea nu puteți anula un schimb valutar după ce am primit cererea dvs. de a-l efectua.

### **Este ușor să anulați un transfer bancar.**

Puteți anula un transfer bancar prin aplicația Revolut.

## 19. Cât durează să fac o plată?

Înțelegem faptul că, atunci când faceți o plată, unul dintre cele mai importante lucruri este ca persoana pentru care este plata să o primească la timp. Momentul în care banca primește banii depinde de ora la care ne-ați spus să facem plata și de moneda în care doriți să o facem. Mai jos se explică momentul când facem plăți. Rețineți că toate orele din acești termeni și condiții se bazează pe ora din Regatul Unit, mai precis GMT, din luna octombrie până în luna martie și pe ora de vară britanică (BST) din luna martie până în luna octombrie.

### **Transfer instant către un cont Revolut:**

Vă puteți transmite instrucțiunea de plată **oricând**, iar noi o vom primi **imediat**.

### **Plată către contul bancar al altcuiva:**

- Dacă transmiteți instrucțiunea de plată **înainte de ora 13:00 (sau 15:00 ora din Vilnius) într-o zi lucrătoare**, o vom primi **imediat**.
- Dacă transmiteți instrucțiunea de plată **după ora 13:00 (sau 15:00 ora din Vilnius) într-o zi lucrătoare**, o vom primi **în următoarea zi lucrătoare**.
- Dacă transmiteți instrucțiunea de plată **într-o zi nelucrătoare**, o vom primi **în următoarea zi lucrătoare**.

#### **Transferul prin link de plată către un cont bancar:**

- Vă puteți transmite instrucțiunea de plată **în orice moment**, iar noi o vom primi atunci **când persoana pe care doriți să o plătiți își introduce detaliile bancare** (atâta timp cât acest lucru are loc în termen de 24 de ore de când i-ați trimis linkul de plată).

#### **Plata către un cont bancar la o dată ulterioară (de exemplu, o plată recurentă):**

Vă puteți transmite instrucțiunea de plată în orice moment, iar noi o vom primi **în aceeași zi lucrătoare** (dacă plata trebuie să iasă din contul dvs. într-o zi lucrătoare) **sau în următoarea zi lucrătoare** (dacă plata trebuie să iasă din contul dvs. într-o zi nelucrătoare).

#### **Plata prin transfer către card**

- Vă puteți transmite instrucțiunea de plată oricând, iar noi vă vom primi instrucțiunea de plată imediat.

Mai jos se prezintă momentul în care vom face plăți în diverse monede.

Dacă moneda plății dvs. este **€ sau £**:

- după ce am luat banii din contul dvs., vor ajunge în contul persoanei pe care o plătiți **în aceeași zi lucrătoare**.

Dacă moneda plății este **orice monedă în afară de € sau £, către un cont bancar din SEE (nu Regatul Unit)**:

- după ce am luat banii din contul dvs., vor ajunge în contul persoanei pe care o plătiți **în până la patru zile lucrătoare mai târziu**.

Dacă moneda plății este **orice monedă în afară de € sau £, către un cont bancar din afara SEE**:

- după ce am luat banii din contul dvs., vor ajunge în contul persoanei pe care o plătiți **imediat ce reușim să transmitem banii acolo**. Durata depinde de locul în care se află banca persoanei pe care doriți să o plătiți.

**Dacă ne spuneți să facem un schimb valutar, veți primi imediat suma de bani convertită.**

## 20. Când refuzăm sau întârziem o plată

Trebuie să refuzăm să facem o plată (inclusiv plăți în cont sau către alte conturi) în următoarele situații:

- dacă cerințele legale sau de reglementare nu ne permit să facem plata sau înseamnă că trebuie să desfășurăm verificări suplimentare;
- dacă ați încălcat acest set de termeni și condiții într-un mod care considerăm în mod rezonabil că justifică refuzul plății dvs.;
- în cazul în care prelucrarea instrucțiunii dvs. ar încălca acești termeni și condiții sau că instrucțiunea dvs. nu conține toate informațiile de care avem nevoie pentru a face plata în



mod corespunzător;

- dacă plata depășește, sau v-ar face să depășiți, orice limită aplicabilă contului dvs. Am stabilit limitele [aici](#);
- dacă nu sunt suficienți bani disponibili în contul dvs. pentru a face plata și pentru a acoperi orice taxă;
- dacă se aplică un ordin de faliment împotriva dvs. sau dacă ați încheiat un concordat preventiv cu creditorii dvs.;
- dacă, chiar și după ce facem tot ce este posibil, nu putem face plata la timp;
- dacă un terț ne împiedică să facem plata (de exemplu, dacă Mastercard sau Visa nu permit o plată sau o retragere de numerar prin intermediul cardului dvs. Revolut);
- dacă v-am solicitat informații importante de care avem nevoie în mod rezonabil și dvs. nu ne-ați oferit informațiile respective; sau
- dacă v-am suspendat contul.

Este posibil de asemenea să refuzăm emiterea unui nou card Revolut dacă nu aveți suficienți bani în cont pentru a ne plăti emiterea sau livrarea cardului.

Putem întârzia o plată (inclusiv plăți în cont sau către alte conturi) dacă cerințele legale sau de reglementare ne împiedică să facem plata sau înseamnă că trebuie să desfășurăm verificări suplimentare.

**ATUNCI CÂND REFUZĂM SĂ FACEM O PLATĂ, VOM ÎNCERCA ÎNTOTDEAUNA (CU EXCEPȚIA CAZULUI ÎN CARE ESTE ILEGAL SAU IMPOSIBIL DIN PUNCT DE VEDERE TEHNIC SĂ FACEM ACEST LUCRU) SĂ VĂ INFORMĂM DESPRE ACEST REFUZ (DACĂ ESTE POSIBIL) ȘI DESPRE PROCEDURA DE RECTIFICARE A ORICĂROR ERORI FACTUALE CARE DUC LA RESPECTIVUL REFUZ. ACEASTĂ NOTIFICARE VI SE VA TRANSMITE IMEDIAT CE ESTE POSIBIL DUPĂ REFUZ.**

Dacă putem, vom folosi aplicația Revolut pentru a vă spune că am refuzat să facem o plată. Dacă doriți să aflați de ce am refuzat plata și ce puteți face pentru a rezolva orice problemă, vă rugăm să ne contactați prin intermediul aplicației.

Nu vom fi responsabili pentru nicio pierdere suferită ca urmare a refuzului sau întârzierii plății de către noi.

## 21. Comisioane ale terților pentru efectuarea sau primirea de plăți

Încercăm să păstrăm gratuitatea plăților. Cu toate acestea, uneori trebuie să percepem o taxă pentru a putea oferi un serviciu. Când facem acest lucru, încercăm să menținem comisioanele reduse. Vă vom indica întotdeauna orice comision care se aplică la o plată în aplicație înainte să faceți plata. Puteți vedea comisioanele noastre curente și pe [Pagina de Comisioane](#).

Noi nu percepem niciun comision pentru primirea plăților. Nu percepem nici comisioane pentru trimiterea de plăți locale în moneda dvs. de bază.

Dacă faceți o plată într-o altă monedă sau țară, vă putem percepe un comision pentru plăți transfrontaliere sau SWIFT. Aceste comisioane sunt prezentate în pagina noastră de comisioane. Vă vom informa întotdeauna referitor la acestea și la valoarea lor în aplicația Revolut, înainte să efectuați plata.

Alte bănci implicate, de exemplu banca persoanei pe care o plătiți sau anumite bănci corespondente sau intermediare (bănci care ajută cu transferul banilor între alte bănci) și-ar

putea uneori lua comisioanele din plata pe care o trimiteți sau o primiți. Acest lucru ar putea să însemne că dvs. sau persoana pe care o plătiți veți primi mai puțin decât vă așteptați. De exemplu, ați putea primi doar €90 de la cineva care v-a trimis €100, deoarece banca celeilalte persoane a perceput un comision de €10.

Acest lucru s-ar putea întâmpla dacă:

- banca persoanei căreia îi trimiteți o plată sau de la care primiți o plată este în SEE, iar plata este într-o monedă care nu este moneda unui stat membru SEE; sau
- faceți o plată către sau primiți o plată de la cineva a cărei bancă se află în afara SEE.

Pentru clarificare, noi nu vă vom percepe niciun comision pentru primirea de plăți. Vă vom da întotdeauna suma completă pe care o primim de la cealaltă bancă. În mod similar, vă vom trimite întotdeauna suma completă pe care ne solicitați să o trimitem, dar nu putem garanta că suma completă va fi plătită în contul celeilalte persoane fără a fi perceput un comision de către o altă bancă. Dacă efectuați un transfer către un card, vi se va percepe un comision. Acest comision depinde de suma trimisă și locația către care trimiteți. Acest comision va fi calculat în timp real și vă va fi afișat în aplicație înainte să efectuați plata.

## Ce se întâmplă dacă ceva nu merge bine

### 22. Ce se întâmplă dacă fură cineva din contul meu?

Informați-ne cât mai repede prin aplicația Revolut (și nu mai târziu de 13 luni de la data la care v-au fost luați banii din cont). Vă vom returna banii în cont în cazul în care se aplică oricare dintre următoarele:

- nu ați fi avut cum să știți că detaliile dvs. de securitate sau cardul Revolut erau supuse riscului de a fi utilizate greșit;
- plata a avut loc deoarece cineva pentru care suntem responsabili a făcut o greșală;
- plata a fost luată după ce ne-ați spus că cineva vă cunoștea detaliile de securitate sau că a fost pierdut sau furat cardul Revolut, sau nu v-am oferit o modalitate de a ne spune despre acest lucru;
- legea ne obliga să vă punem să urmați anumiți pași atunci când ne-ați ordonat să facem plata, iar noi nu am făcut acest lucru; sau
- ați făcut o plată pentru a plăti anumite bunuri sau servicii achiziționate online sau prin alte metode care nu sunt față în față (există unele tipuri de contracte la care s-ar putea ca acest lucru să nu se aplice, de exemplu contracte de închiriere cazare, dar vă putem oferi mai multe informații despre acest aspect atunci când ne comunicați problema).

Vă vom restitui de asemenea orice taxe pe care a trebuit să le plătiți ca urmare a faptului că plata v-a fost luată din cont.

Nu vom restitui bani dacă ați avut un comportament fraudulos sau dacă, în mod intenționat sau din neglijență, nu ați reușit să vă păstrați în siguranță detaliile de securitate sau cardul Revolut (cu excepția cazului în care ne-ați informat despre acest lucru înainte ca plata să vă fie luată din cont). De exemplu, nu am face o rambursare dacă i-ați dat cuiva cardul Revolut și PIN-ul, iar persoana respectivă a făcut o plată cu cardul dvs. fără ca dvs. să știți acest lucru.

## 23. Când v-am putea bloca contul sau cardul Revolut

Siguranța banilor dvs. este importantă pentru noi. Este posibil să nu vă permitem să faceți plăți din contul dvs. sau cu ajutorul cardului Revolut dacă avem îngrijorări rezonabile cu privire la securitatea acestuia sau dacă acesta ar putea fi folosit în mod fraudulos sau fără permisiunea dvs.

Este posibil, de asemenea, să fie necesar să vă blocăm contul sau cardul Revolut pentru a ne respecta obligațiile legale ce decurg din legislația Republicii Lituania.

Vă vom informa prin intermediul aplicației Revolut înainte sau imediat ce este posibil după ce vă blocăm aplicația sau cardul Revolut. Vă vom anunța de asemenea de ce am făcut acest lucru (cu excepția cazului în care acest lucru ar duce la reducerea securității dvs. sau a noastre sau dacă ar fi ilegal). Vom trece la deblocarea contului imediat ce nu mai există motivele pentru blocarea contului dvs.

## 24. Când ați putea să îmi suspendați sau închideți contul?

Vă putem închide sau suspenda imediat contul (inclusiv accesul la serviciile oferite de alte entități ale grupului Revolut) și să vă interzicem accesul pe site-ul nostru, în situații excepționale. Situațiile excepționale includ următoarele:

- dacă avem un motiv întemeiat să suspectăm că aveți un comportament fraudulos sau ilegal în alt mod;
- dacă nu ne-ați oferit (nouă sau altcuiva care acționează în numele nostru) orice informații de care avem nevoie, sau dacă avem motive întemeiate să credem că informațiile pe care le-ați oferit sunt incorecte sau neadevărate;
- dacă ați încălcat acești termeni și condiții într-un mod grav sau repetat și dacă nu ați remediat situația într-un interval rezonabil de timp din momentul în care v-am rugat să faceți acest lucru;
- dacă avem informații că folosirea aplicației Revolut de către dvs. este dăunătoare pentru noi sau pentru software-ul, sistemele sau hardware-ul nostru;
- dacă avem un motiv întemeiat să credem că, prin utilizarea în continuare de către dvs. a contului, s-ar crea prejudicii la adresa reputației sau fondului nostru comercial;
- dacă v-am solicitat să ne returnați bani pe care ni-i datorați și dumneavoastră nu ați făcut acest lucru într-o perioadă de timp rezonabilă;
- dacă vi s-a declarat falimentul; sau
- dacă trebuie să facem acest lucru în temeiul oricărei legi, reglementări, hotărâri judecătorești sau instrucțiuni primite de la Protecția Consumatorului.

Putem de asemenea să decidem închiderea sau suspendarea contului dvs. din alte motive. Vă vom contacta prin intermediul aplicației Revolut cu cel puțin șaiszeci (60) de zile înainte să facem acest lucru.

Închiderea contului și încetarea contractului ar putea duce de asemenea la încetarea oricăror altor contracte pe care le aveți cu noi sau prin intermediul nostru. Puteți obține mai multe informații prin intermediul aplicației Revolut sau dacă ne contactați.

## 25. Putem modifica acești termeni

Vom modifica termenii și condițiile numai din următoarele motive:

în cazul în care considerăm că le facem mai ușor de înțeles sau mai utile pentru dvs.;  
pentru a reflecta modul de conducere a afacerii noastre, în special dacă modificarea este necesară din cauza unei modificări a modului în care este oferit orice sistem sau tehnologie financiară;

pentru a reflecta cerințele legale sau de reglementare care ni se aplică;

pentru a reflecta modificările costurilor de conducere a afacerii noastre; sau

deoarece modificăm sau introducem servicii sau produse noi care afectează serviciile sau produsele noastre existente, acoperite de acești termeni și condiții.

### **Cum vă informăm despre modificări**

Dacă adăugăm un nou produs sau serviciu care nu modifică termenii și condițiile contului dvs., s-ar putea să adăugăm imediat produsul sau serviciul și să vă informăm înainte să îl utilizați.

Altfel, vă vom transmite o notificare cu cel puțin 60 de zile înainte prin aplicația Revolut și/sau e-mail înainte să facem orice modificare. Vom presupune că sunteți mulțumit de modificare dacă nu ne spuneți că doriți să vă închideți contul înainte de ca modificarea să intre în vigoare.

## 26. Drepturile dvs. de rambursare pentru plățile cu cardul Revolut și pentru debitările directe SEPA

### **Plăți cu cardul Revolut**

Ne puteți solicita rambursarea unei sume luate din contul dvs. dacă se aplică toate cele de mai jos:

- ați fost de acord că se poate lua o plată, dar nu ați agreat valoarea efectivă a sumei;
- suma luată este mai mare decât v-ați fi așteptat în mod rezonabil în toate situațiile (inclusiv modelul dvs. de cheltuieli);
- persoana pe care ați plătit-o se află în SEE;
- nu ați autorizat plata direct la noi;
- noi și persoana pe care ați plătit-o nu v-am oferit nicio informație despre plată în cele patru săptămâni dinainte de efectuarea acesteia; și
- ne solicitați rambursarea în termen de opt săptămâni de la data la care v-a fost luată plata din cont.

De exemplu, ați putea obține o rambursare dacă i-ați permis unui hotel să vă factureze cardul Revolut pentru orice ați consumat de la minibar, dar hotelul v-a perceput mai mult decât v-ați fi așteptat în mod rezonabil să o facă la momentul la care v-ați acordat permisiunea.

Este posibil să vă cerem mai multe informații pentru a investiga problema. Vă vom oferi o rambursare, sau vă vom spune de ce nu v-am putut oferi una, în termen de 10 zile lucrătoare de la data la care ne oferiți informațiile pe care le solicităm.

### **Debitări directe SEPA**

Dacă ați făcut o debitare directă SEPA, nu este obligatoriu să se aplice circumstanțele de mai sus. veți avea dreptul la o rambursare necondiționată dacă ne contactați în termen de opt săptămâni de la data la care v-a fost luată plata din cont.

- **Returnarea rambursărilor**

Dacă v-am oferit o rambursare și ulterior aflăm că nu aveți dreptul la ea, va trebui să ne dați banii înapoi.

## 27. Sunteți responsabili dacă ceva nu merge bine cu contul meu, cardul meu Revolut sau cu aplicația Revolut?

Vom face tot ce este posibil în mod rezonabil pentru a ne asigura că serviciile noastre nu sunt întrerupte și să sunt accesibile la o viteză rezonabilă. Cu toate acestea, nu putem promite că va fi întotdeauna așa sau că serviciile nu vor avea erori. Ne bazăm și pe unii terți pentru a vă oferi servicii, lucru care poate duce uneori la întreruperi ale serviciilor noastre. Vom face întotdeauna tot ce ne stă în putere pentru a rezolva orice probleme cu serviciile noastre, indiferent de cauză. Dacă aveți un card Revolut, vă vom informa despre orice modificări ale sistemului nostru care vă vor afecta capacitatea de utilizare a cardului.

Nu vom fi responsabili pentru pierderi rezultate din nerespectarea de către noi a obligațiilor legate de plățile în și din contul dvs, ca urmare a:

- unei cerințe legale sau de reglementare;
- unor evenimente neprevăzute pe care nu le putem controla, care nu au putut fi evitate la momentul respectiv;
- unor acțiuni criminale sau a altor acțiuni ilegale a terților care rezultă în daune la adresa dvs. sau a oricărei alte persoane (cu excepția celor specificate direct în acești termeni și condiții); sau
- blocării contului dvs. în decursul implementării cerințelor legale, inclusiv a celor legate de prevederile împotriva spălării banilor și contra finanțării terorismului.

Dacă, din orice motiv, nu vă puteți utiliza cardul Revolut, vom fi responsabili față de dvs. doar pentru înlocuirea cardului.

### **Vom fi responsabili numai pentru pierderile care pot fi anticipate.**

Dacă încălcăm contractul, vom fi responsabili pentru orice pierdere pe care o puteam anticipa la momentul la care am încheiat contractul sau pentru pierderile care rezultă dintr-o fraudă sau neglijență gravă din partea noastră.

Nu vom fi răspunzători pentru niciuna dintre situațiile enumerate în continuare, direct sau indirect, care apar în legătură cu termenii și condițiile de față:

- pierderi de venit sau de profit;
- pierderi ale fondului comercial sau prejudiciu de imagine;
- pierderea unor contracte comerciale sau oportunități de afaceri;
- pierderea economiilor preconizate; sau
- prejudicii indirecte.

Nimic din cele cuprinse în acești termeni și condiții nu îndepărtează sau limitează răspunderea noastră pentru deces sau vătămare corporală care rezultă din neglijența noastră sau din fraudă sau pretenții și declarații frauduloase.

## 28. Cum ați putea să ne datorați bani

Nu puteți cere bani împrumut în contul dvs. decât dacă sunteți beneficiarul unuia dintre produsele noastre de creditare.

Dacă soldul dvs. devine negativ, trebuie să vă alimentați imediat contul cu suma necesară.

Dacă nu vă alimentați contul și nu readuceți soldul la zero sau dacă ne datorați comisioane (altele decât comisioanele pentru terți pentru efectuarea sau primirea unei plăți) sau orice altă sumă, putem reține oricând, fără notificare sau solicitare, suma pe care ne-o datorați din orice sumă pe care trebuie să v-o plătim, inclusiv orice alt cont pe care îl aveți deschis la noi, individual sau în comun. Numim acest lucru dreptul nostru de compensare. De asemenea, putem retrage banii din contul dvs. în moneda țării în care locuiți (moneda de bază) sau valoarea echivalentă din contul dvs. în altă monedă, până la rambursarea integrală a soldului negativ. Dacă nu aveți suficienți bani în cont pentru a plăti comisioanele sau alte sume pe care ni le datorați, este posibil, de asemenea, să recuperăm suma în alt mod, așa cum este explicat mai jos, și vă vom informa în avans:

1. luăm suma pe care ne-o datorați de pe cardul pe care l-ați stocat;
2. luăm alte măsuri pentru a recupera banii pe care ni-i datorați, cum ar fi:
  - apelăm la serviciile unei agenții de recuperare a creanțelor pentru a vă contacta;
  - deschidem acțiuni în justiție în scopul executării silite;
  - informăm agențiile de prevenire a fraudelor, acolo unde este permis;
  - vindem, transferăm sau cesionăm suma pe care ne-o datorați unei părți terțe.

În cazul în care luăm orice (sau toate) astfel de măsuri, este posibil să vă percepem costurile rezonabile aferente procedurilor. De asemenea, vi se pot aplica comisioane suplimentare, precum costurile suplimentare de alimentare, adaosul crescut pentru schimb valutar în weekend, costurile pentru desemnarea unei agenții de recuperare a creanțelor sau costurile legale suportate de noi.

Dacă vă confrunțați cu dificultăți financiare, contactați-ne prin chat în cadrul aplicației pentru asistență.

S-ar putea să aveți responsabilitatea plății taxelor sau costurilor care se aplică pentru plățile pe care le efectuați sau primiți prin contul dvs. și pentru care noi nu avem responsabilitatea colectării de la dvs. De exemplu dacă sunteți rezident legal în Republica Irlanda și retrageți bani de la un bancomat în Republica Irlanda, este posibil să colectăm valoarea adecvată de taxă de timbru până la maximum legal, conform cerințelor fiscoului irlandez (Irish Revenue Commissioners). Procedând astfel, soldul dvs. poate deveni negativ (dacă este necesar). Așa că vă rugăm să verificați chiar dvs.

## 29. Când ați putea fi responsabil pentru pierderile noastre



## **Este posibil să fiți responsabil față de noi pentru anumite pierderi**

Dacă ați încălcat acești termeni și condiții și/sau acest lucru ne-a provocat o pierdere, se vor aplica următoarele:

- veți fi responsabil pentru orice pierderi care pot fi anticipate pe care le suferim ca urmare a acțiunii dvs. (vom încerca să limităm pierderile la minimum); și
- veți fi de asemenea responsabil pentru orice costuri juridice rezonabile ocazionate ca urmare a pierderilor suferite de către noi.

## 30. Cum se face o reclamație

### **Dacă nu sunteți mulțumit de serviciile noastre, vom încerca să corectăm situația**

Vom depune întotdeauna toate eforturile, dar suntem conștienți că uneori lucrurile nu merg bine. Dacă aveți o reclamație, vă rugăm să ne contactați. Vom accepta și vom lua în considerare orice reclamație ne veți trimite. Răspunsul final la reclamație, sau o scrisoare prin care vă vom explica de ce nu a fost finalizat răspunsul final, vi se va oferi în termen de 15 zile lucrătoare după efectuarea reclamației, iar în situații excepționale în termen de 35 de zile lucrătoare (și vă vom informa dacă este cazul).

### **Cum se face o reclamație**

Dacă doriți doar să discutați cu cineva despre o problemă care vă privește, contactați-ne prin chatul din aplicația Revolut. Chatul în cadrul aplicației este instrumentul nostru de suport pentru clienți, iar răspunsurile la întrebările adresate prin chat nu se supun intervalelor de timp pentru gestionarea reclamațiilor, indicate mai sus. De obicei, putem rezolva problemele rapid prin aplicație. Va trebui probabil să ne oferiți informațiile de mai jos.

Dacă doriți să depuneți o reclamație oficială, puteți face acest lucru folosind acest [formular](#). De asemenea, ne puteți trimite un e-mail la [formalcomplaints@revolut.com](mailto:formalcomplaints@revolut.com). Dacă vă exprimați dorința de a depune o reclamație când comunicați cu noi, vă vom furniza un formular de reclamație sau putem trimite formularul de reclamație oficială pentru dvs. și agenții noștri vă vor analiza cazul ca pe o reclamație oficială.

Va trebui să ne spuneți:

- numele și prenumele dvs.;
- numărul de telefon și adresa de e-mail asociate contului;
- care este problema;
- când a apărut problema; și
- cum ați vrea să corectăm situația.

Noi vă vom analiza reclamația și vă vom răspunde prin e-mail. Vom comunica cu dvs. în limba engleză, cu excepția cazului în care vă informăm altfel.

Fără a aduce atingere celor de mai sus, aveți întotdeauna dreptul să vă adresați autorităților extrajudiciare de rezolvare a litigiilor menționate anterior, în legătură cu orice reclamație la adresa serviciilor noastre. Aveți de asemenea dreptul să vă adresați oricărei instanțe competente în cazul în care considerați că am încălcat legea.

### **Autoritatea extrajudiciară de rezolvare a litigiilor pentru reclamații legate de servicii financiare**

Dacă nu sunteți mulțumit de modul în care v-am gestionat reclamația, o puteți supune atenției Băncii Lituaniei în termen de 1 (un) an de la data la care ne-ați trimis reclamația. În acest caz, Banca Lituaniei ar acționa ca autoritate extrajudiciară de soluționare a litigiilor care tratează disputele dintre consumatori și furnizorii de servicii financiare.

Adresa acesteia este: Žalgirio g. 90, 09303 Vilnius, Republica Lituania.

Puteți afla mai multe informații de pe [site-ul lor](#).

Rețineți că, dacă doriți să aveți posibilitatea să apelați la Banca Lituaniei ca autoritate extrajudiciară de soluționare a litigiilor, trebuie să depuneți reclamația la noi în termen de 3 (trei) luni de la data la care ați aflat sau de la care ar fi trebuit să aflați despre presupusa încălcare a drepturilor dvs. sau a intereselor legitime care izvorăsc din contractul cu noi.

Examinarea reclamației de către Banca Lituaniei este gratuită.

Autoritatea extrajudiciară pentru rezolvarea litigiilor consumatorilor care nu intră sub competența Băncii Lituaniei este Autoritatea de stat pentru Protecția Drepturilor Consumatorilor.

Adresa acesteia este: Vilnius str. 25, 01402, Vilnius, Republica Lituania.

Puteți afla mai multe informații de pe [site-ul lor](#). Puteți de asemenea să vă bazați pe regulile obligatorii de protecție a consumatorilor din țara din EEA din care locuiți. Puteți de asemenea să depuneți o reclamație la autoritățile extrajudiciare de rezolvare a litigiilor corespunzătoare care soluționează reclamațiile consumatorilor în țara dvs., în legătură cu serviciile financiare pe care le oferim. Lista acestor autorități poate fi găsită [aici](#).

### **Autoritatea extrajudiciară de rezolvare a litigiilor pentru reclamații legate de prelucrarea de date cu caracter personal**

Aveți dreptul să adresați o reclamație către Inspectoratul de stat pentru protecția datelor (SDPI), autoritatea de supraveghere lituaniană pentru probleme legate de protecția datelor.

Adresa acesteia este: L. Sapiegos str. 17, 10312, Vilnius, Republica Lituania; e-mail: [ada@ada.lt](mailto:ada@ada.lt).

Puteți afla mai multe informații de pe [site-ul lor](#).

### **Mai multe informații**

Faceți clic [aici](#) pentru mai multe informații legate de procedura noastră de gestionare a reclamațiilor.

## **Aspecte juridice**

### **31. Confidențialitatea și protecția datelor**

Trebuie să colectăm informații despre dvs. pentru a vă oferi servicii conform contractului. Pentru mai multe informații despre modul în care vă utilizăm datele personale, consultați Declarația de confidențialitate a clientului (disponibilă [aici](#)).

Prin încheierea contractului, îți exprimi acordul ca noi să strângem și să stocăm datele dvs. cu caracter personal, cu scopul de a vă oferi serviciile noastre. Acest lucru nu aduce atingere drepturilor sau obligațiilor pe care dvs. sau noi le avem în temeiul legislației privind protecția datelor.

Vă puteți retrage permisiunea prin închiderea contului, ceea ce va duce la încetarea contractului dintre dvs. și noi. Dacă faceți acest lucru, nu vă vom mai folosi informațiile în scopul oferirii de servicii, dar este posibil să vă păstrăm informațiile din alte motive legale.

## **Confidențialitatea**

Prin încheierea prezentului contract, ne acordați permisiunea de a dezvălui altor entități din cadrul grupului Revolut (inclusiv Revolut Ltd) următoarele informații:

- faptul că sunteți clientul nostru;
- serviciile pe care vi le oferim;
- numărul de cont;
- sold(urile) dvs. de cont;
- operațiunile realizate sau care se realizează în numele dvs.;
- obligațiile scadente pe care le aveți față de noi;
- circumstanțele în care vă oferim servicii financiare;
- situația dvs. financiară și activele dvs;
- alte informații comerciale pe care ni le-ați furnizat când ați deschis contul; și
- activitățile, planurile, obligațiunile scadente sau tranzacțiile cu alte persoane.

Informațiile de mai sus pot fi dezvăluite altor membrii ai grupului Revolut atunci când:

- este necesar pentru efectuarea contabilității financiare, a auditării sau a evaluării riscului;
- utilizăm sisteme de informații sau echipamente tehnice (servele) comune;
- dacă este necesar pentru furnizarea serviciilor pe care le solicitați; sau
- dacă este necesar pentru dezvoltarea sau îmbunătățirea serviciilor pe care le oferim în grupul Revolut.

Toate cele de mai sus sunt numite „secretele clientului”, pe care trebuie să le protejăm așa cum este prevăzut de reglementările aplicabile.

Unele dintre caracteristicile pe care le punem la dispoziție în aplicația Revolut sunt de natură socială. Prin încheierea contractului, înțelegeți și confirmați că, în cazul în care nu v-ați modificat preferințele de confidențialitate în aplicația Revolut, alți utilizatori Revolut ar putea vedea informații limitate despre dvs. (cum ar fi numele, imaginea de profil și planul dvs. Revolut). De exemplu, dacă un client caută numele dvs. de utilizator în aplicație, va putea vedea numele complet și imaginea de profil. Vă puteți modifica setările de confidențialitate oricând în aplicația Revolut.

## **32. Proprietatea noastră intelectuală**

Toată proprietatea intelectuală din produsele noastre (de exemplu, conținutul din aplicația noastră și de pe site-ul nostru, logo-ul și designul cardurilor noastre) sunt deținute de către compania noastră părinte, Revolut Ltd (societate înființată în Anglia și Țara Galilor cu numărul de înregistrare 08804411, cu sediul social la 7 Westferry Circus, Canary Wharf, Londra, E14 4HD, Regatul Unit) și sunt utilizate de către noi și de către alte companii din Grupul Revolut. Nu trebuie să utilizați această proprietate intelectuală ca și când ar fi a dvs., decât pentru a beneficia de produsele noastre. De asemenea, nu trebuie să aplicați tehnici de inginerie inversă

asupra niciunui dintre produsele noastre (adică să le reproduceți după o examinare detaliată a construcției sau compoziției acestora).

### 33. Câteva aspecte juridice diverse

#### **Contractul nostru cu dvs.**

Numai dvs. și noi avem drepturi în temeiul contractului.

Contractul este personal pentru dvs. și nu puteți transfera niciun drept sau nicio obligație din acesta către nimeni altcineva.

#### **Dreptul nostru de transfer și cesiune**

Sunteți de acord și ne permiteți să fuzionăm, reorganizăm, să divizăm parțial, să transformăm sau să executăm orice altă formă de reorganizare sau restructurare a companiei sau afacerii noastre și/sau să ne transferăm sau să ne cesionăm către orice parte terță toate drepturile în temeiul prezenților termeni și condiții.

Vom transfera oricare dintre drepturile sau obligațiile dvs. și ale noastre în temeiul contractului numai dacă nu va avea un efect negativ semnificativ asupra drepturilor dvs. conform acestor termeni și condiții sau dacă trebuie să facem acest lucru pentru a respecta orice cerință legală sau de reglementare sau dacă acest lucru se realizează ca rezultat al implementării reorganizării (sau a unui proces similar). Vă veți putea închide contul în urma notificării cu privire la cesiune, fuziune, reorganizare sau a oricărei alte notificări similare.

#### **Se aplică legislația din Lituania**

**La prezenții termeni și condiții și la contract se aplică legislația din Republica Lituania.** În ciuda acestui fapt, puteți în continuare să vă bazați pe regulile obligatorii de protecție a consumatorilor din țara din EEA din care locuiți.

#### **Se aplică versiunea în limba engleză a contractului**

Dacă acești termeni și condiții se traduc în altă limbă, traducerea are doar rol de referință și se va aplica versiunea în limba engleză. Prin încheierea acestui contract și prin acceptarea serviciilor Revolut, confirmați faptul că înțelegeți limba engleză și sunteți de acord să comunicați cu Revolut în limba engleză în ceea ce privește relațiile juridice care izvorăsc din prezentul contract, inclusiv în legătură cu transmiterea și rezolvarea oricăror reclamații.

#### **Dreptul nostru la executarea contractului**

Dacă ați încălcat contractul dintre dvs. și noi, iar noi nu ne executăm drepturile sau dacă întârziem cu executarea acestora, acest lucru nu ne va împiedica să executăm respectivele drepturi sau orice alte drepturi la o dată ulterioară.

#### **Inițierea de acțiuni juridice împotriva noastră**

Acțiunile juridice în temeiul acestor termeni și condiții pot fi aduse doar în fața instanțelor din Republica Lituania (sau a instanțelor din orice stat membru UE în care locuiți).